



СПАСИВЕАУСОУП

БІЛІМ БЕРУ ҰЙЫМЫ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ

ДОГОВОР

оказания образовательных услуг

г. Алматы

Компания СпасиВеаУсоуп, именуемый в дальнейшем «Исполнитель», с одной стороны, и Студент/Ученик, именуемый(ая) в дальнейшем «Заказчик», заключили настоящий Договор об оказании образовательных услуг, далее именуемый «Договор», о нижеследующем: ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. По Договору Исполнитель обязуется оказать образовательные услуги по условиям настоящего Договора, а Заказчик обязуется оплатить эти услуги.
ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

2.1. Исполнитель обязуется:

2.1.1. Принять Заказчика в число обучающихся при условии внесения Заказчиком оплаты в полном размере, до начала оказания услуг.

2.1.2. После успешного окончания полного курса обучения, длительность которого определяется Исполнителем, и по результатам прохождения итогового экзамена выдать Заказчику документ, подтверждающий окончание образовательного курса по соответствующему языку.

2.2. Исполнитель имеет право:

2.2.1. Требовать от Заказчика добросовестного и надлежащего исполнения обязательств, а также соблюдения учебной дисциплины, корректного и уважительного отношения к преподавателям, работникам и обучающимся организации;

2.2.2. Требовать от Заказчика бережного отношения к имуществу Исполнителя, соблюдения правил работы с компьютерной и другой техникой. В случае причинения материального ущерба требовать от Заказчика возмещения затрат на его восстановление в порядке, предусмотренном законодательством Республики Казахстан;

2.2.3. В одностороннем порядке расторгнуть настоящий Договор за нарушение учебной дисциплины.

2.2.4. Производить отмену оказания услуг с дальнейшим его оказанием по административным и/или техническим причинам. При этом оказание услуг переносится на конец срока оказания услуг, тем самым сдвигая этот срок или переносится на день оказания услуг согласно подобранному расписанию, тем самым увеличивая его длительность.

2.2.5. Не производить возврат денежных средств, оплаченных Заказчиком в случае, если оказание услуг явилось невозможным по причинам, не зависящим от Исполнителя, включая, но не ограничиваясь инициативой Заказчика.

2.2.6. Записать на время запланированного урока другого Студента, в случае невнесения оплаты за 1 рабочий день и не гарантирует неизменность расписания в неоплаченный период обучения.

2.2.7. Закрыть группу, в составе которого только один Заказчик, по истечении месяца, в случае если в течение прошедшего месяца в группу не вступят другие участники на возмездной основе.

2.3. Заказчик обязуется:

2.3.1. Овладеть знаниями, умениями и практическими навыками в полном объеме, посещать оказание услуг в назначенное время и срок, оказание услуг производится в том числе в дни государственных праздников, за исключения официальных выходных дней в честь праздников «Наурыз» и «Новый год», согласно постановлению правительства с учетом шестидневной рабочей недели.

2.3.2. Уведомлять о переносе времени оказания услуг за **5 рабочих часов** до начала запланированного оказания услуг по телефону +7 707 7000 434, при этом рабочим временем для принятия уведомлений считается понедельник – суббота с 10.00 до 20.00, кроме дней государственных праздников. При не уведомлении и/или уведомлении менее чем за 5 рабочих часов до начала оказания услуг, услуги в запланированном объеме считаются оказанными. Перенос оказания услуг осуществляется исключительно на время в период с 10.00 до 17.00, в случае обучения по тарифу «Утро» или «Утро+Друзья». В случае, если наименование используемого тарифа содержит слово «групповой» или «группа», перенос оказания услуг по инициативе Заказчика невозможен.

2.3.3. В случае причинения материального ущерба возместить Исполнителю затраты за порчу, утрату и/или на восстановление имущества;

2.3.4. Соблюдать учебную дисциплину;

2.3.5. Уважительно и корректно относиться к преподавателям, работникам и обучающимся организации.

2.4. Заказчик имеет право:

2.4.1. Переносить оказания услуг не более 2 раз в календарный месяц. В случае, если наименование используемого тарифа содержит слово «групповой» или «группа», перенос оказания услуг по инициативе Заказчика невозможен. В случае, если наименование тарифа содержит слово «друзья», перенос оказания услуг по инициативе Заказчика возможен лишь при согласии остальных участников урока.

2.4.2. Вернуть денежные средства в случае не предоставления услуг в течение календарного месяца со дня запланированного начала срока оказания услуг, по причинам независящим от Заказчика.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

3.1. Неоплата или неполная оплата по настоящему Договору может являться основанием прекращения оказания услуг Заказчику.

3.2. Оплата производится на счета компании. Оплата по реквизитам физ лица, в том числе, на счет сотрудника компании запрещена. При переводе денег на счета не принадлежащие компании, компания за оплату ответственности не несет.

3.3. Принимая условия настоящего Договора, Заказчик предоставляет Исполнителю согласие на сбор и обработку своих персональных данных и получение смс-сообщений или писем на эл. почту, касательно получаемых услуг, а также рассылки рекламного характера.

СРОК ДЕЙСТВИЯ, ПОРЯДОК ИЗМЕНЕНИЯ УСЛОВИЙ ДОГОВОРА И ЕГО РАСТОРЖЕНИЕ

4.1. Настоящий договор вступает в силу с момента его ознакомления Сторонами и действует до полного его исполнения, согласно условиям настоящего Договора.

4.2. Условия настоящего Договора могут быть изменены и дополнены по взаимному письменному соглашению сторон.



СПАСИВЕАУСОУП

БІЛІМ БЕРУ ҰЙЫМЫ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ

Білім беру қызметтерін көрсету КЕЛІСІМ ШАРТЫ

Алматы қ.

СпасиВеаусоуп компаниясы, бір тараптан «Орындаушы» деп аталатын және Студент/Оқушы, «Тапсырыс беруші» деп аталатын, білім беру қызметін ұсынатын Келісімшартпен келісті, аталған «Келісімшарт» төмендегідей:

1. КЕЛІСІМШАРТ ЖАЙЛЫ

1.1. Келісімшарт бойынша Орындаушы аталып отырған Келісімшарттың барлық шарттарын орындауға, ал Тапсырыс беруші осы қызметтерге төлем жасауға міндетті.

2. ЕКІ ТАРАПТЫҢ ҚҰҚЫҚТАРЫ МЕН МІНДЕТТЕРІ.

2.1. Орындаушыға міндеттеледі:

2.1.1. Қызмет көрсетілуге дейін Тапсырыс берушіні білім алушылар қатарына алу үшін, Тапсырыс берушінің толықтай төлем жасауы.

2.1.2. Орындаушы бекіткен ұзақтық бойынша, білім беру курсына сәтті аяқтаған жағдайда, қорытынды емтиханның нәтижелері негізінде, Тапсырыс берушіге белгілі бір тіл бойынша білім беру курсына аяқтағаның дәлелдейтін құжат берілуі

2.2. Орындаушының құқығы бар:

2.2.1. Тапсырыс берушіден өз міндеттерін адал ниетпен өтеуді, сонымен қатар оқу тәртібін сақтауды, оқытушыларға, компанияның қызметкерлеріне және білім алушыларға сыпайы және құрметпен қарауды талап етуге;

2.2.2. Тапсырыс берушіден Орындаушының мүліктеріне ұқыпты қарауды, техникалық құралдармен жұмыс жасаудың ережелерін сақтауды талап етуге, сонымен қатар материалдық залал келтірген жағдайда Тапсырыс берушіден Қазақстан Республикасының заңына сәйкес шығынның орының толтыруды және қалпына келтіруді талап етуге;

2.2.3. Білім беру тәртібі бұзылған жағдайда, бір тараптан Келісімшартты үзуге;

2.2.4. Әкімшілік немесе техникалық жағдайларға байланысты қызмет көрсетуді уақытша тоқтатуға; қызмет көрсету уақыты тоқтатылған жағдайда, қызмет көрсетілмеген күндер арқылы сабақ мерзімінің күндері ұзарады.

2.2.5. Қызмет көрсету Орындаушы тарапынан бастырылмаған немесе тоқтатылмаған жағдайда, Тапсырыс берушінің төлемі қайтарылмайды;

2.2.6. Алдын ала жоспарланған сабаққа 1 жұмыс күн бұрын төлем жасалмаған жағдайда, басқа Тапсырыс берушіні сол уақытқа жазуға және алдын ала төлемақы жасалмаған уақыттың өзгермеуіне кепілдік бере алмайды.

2.2.7. Егер де өткен ай ішінде топқа басқа қатысушылар кірмеген жағдайда, бір ай өткеннен кейін 1 адамнан тұратын топты жабу.

2.3. Тапсырыс берушіге міндеттеледі:

2.3.1. Үкіметтің алты күндік жұмыс аптасы ескерілген қаулысына сәйкес білім, білік, практикалық дағдыларын жетік меңгеру, қызмет көрсетуге қатысу белгіленген уақытта және күні, сонымен қатар «Наурыз» және «Жаңа жыл» мерекелерінің құрметіне арналған ресми демалыс күндерінен басқа мемлекеттік мерекелерде де жүзеге асырылады;

2.3.2. Қызмет көрсетуді басқа күнге ауыстыру немесе кейінге қалдыру туралы, бекітілген қызмет көрсету уақытынан 5 сағат бұрын +7707 7000 434 нөмірі арқылы хабарлау керек, сонымен қатар хабарлама алудың жұмыс уақыты мемлекеттік мейрам күндерінен басқа дүйсенбі-сенбі аралығы 10.00ден 20.00ге дейін болып есептеледі. 5 сағат бұрын ескерілмеген жағдайда, жоспарланған қызмет көрсетілді деп есептеледі. Қызмет көрсетуді кейінге қалдыру немесе ауыстыру тек 10.00 ден 17.00ге дейін «Утро» немесе «Утро+Друзья» тарифы бойынша оқыған жағдайда жүзеге асады. Егер тариф атауында «группа» немесе «групповой» сөзі болса, Тапсырыс беруші тарапынан сабақты кейінге қалдыру мүмкін емес.

2.3.3. Материалдық залал келтірілген жағдайда, Орындаушының шығынының орының толтыру немесе қалпына келтіру міндеттеледі;

2.3.4. Білім беру тәртібін сақтау;

2.3.5. Оқытушыларға, қызметкерлерге және білім алушыларға сыпайы және құрметпен қарау;

2.4. Тапсырыс берушінің құқығы бар:

2.4.1. Қызмет көрсетуді айына тек 2 рет ауыстыруға; егер тариф атауында «группа» немесе «топтық» сөзі болса, Тапсырыс беруші тарапынан сабақты кейінге қалдыру мүмкін емес.

2.4.2. Тапсырыс берушіге байланысты емес себептер әсерінен, жоспарланған уақыттан кейін 1 ай көлемінде қызмет көрсетілмеген жағдайда, төлемді қайтарып алуға;

3. ЕКІ ТАРАПТЫҢ ЖАУАПКЕРШІЛІГІ

3.1. Төлем жасалмауы немесе толықтай төленбеуі Келісімшарт бойынша қызмет көрсетуді тоқтатуға негіз бола алады.

3.2. Төлем компанияның шотына, төлем деректемелері бойынша төленеді. Жеке тұлғалар, соның ішінде, компания қызметкерінің шотына төлеуге тыйым салынады. Компанияның шотына төленбеген ақы үшін, компания жауапты емес.

3.3. Осы келісімнің шарттарын қабылдай отырып, тапсырыс беруші орындаушыға өзінің дербес деректерін жинауға және өңдеуге, смс-хабарламаларды немесе хаттарды алынатын қызметтер бойынша, сонымен қатар жарнамалық сипаттағы сілтемелер бойынша электронды поштасына қабылдауға өз келісін береді.

4. ҚОЛДАНЫЛУ МЕРЗІМІ, КЕЛІСІМШАРТТЫҢ ӨЗГЕРТІЛУ РЕТІ НЕМЕСЕ ОНЫҢ ҮЗІЛУ

4.1. Бұл келісімшарт екі тарап та оның шарттарымен танысқан уақыттан бастап өз күшіне енеді және толықтай орындалуына дейін қолданылады.

4.2. Екі тараптың жазбаша келісімі арқылы шарттар өзгертілуі немесе толықтырылуы мүмкін.



СПАСИВЕАУСКОУП

БІЛІМ БЕРУ ҰЙЫМЫ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ

CONTRACT

about the provision of educational services

Almaty city

СпасиВеаускоуп company, hereinafter referred to as the "Contractor" on the one part, and Student, hereinafter referred to as the "Customer", have agreed to the terms of this Contract on the provision of educational services, hereinafter referred to as the "Contract", as follows:

1. SUBJECT-MATTER OF THE CONTRACT

1.1. According to the Contract, the Contractor is obliged to provide educational services under the terms of this Contract, and the Customer is obliged to pay for these services.

2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES

2.1. The Contractor is obliged:

2.1.1. To accept the Customer as a student in case of full payment, prior to the provision of services.

2.1.2. After successful completion of the full course of study, the duration of which is determined by the Contractor, and based on the results of the final exam, the document confirming the end of the educational course in the relevant language is issued to the Customer.

2.2. The Contractor has rights:

2.2.1. To demand from the Customer conscientious and proper fulfillment of obligations, as well as compliance with the academic discipline, correct and respectful attitude regarding to teachers, staff and students of the organization;

2.2.2. To require the Customer to respect the property of the Contractor, to follow the rules of working with computer and other equipment. In case of causing material damage, to demand from the Customer reimbursement of expenses for its restoration in the manner prescribed by the legislation of the Republic of Kazakhstan;

2.2.3. To rescind the Contract unilaterally for not abiding the academic discipline.

2.2.4. To perform cancellation of the provision of services with its further provision for administrative and / or technical reasons. At the same time, the provision of services is postponed to the end of the term for the provision of services, thereby this period is shifted or postponed to the day of the provision of services in accordance with the agreed schedule, thereby to increase its duration.

2.2.5. Not to perform a refund of money paid by the Customer, if the provision of services was impossible for reasons beyond the control of the Contractor, including but not being limited to the initiative of the Customer.

2.2.6. To record another Student for the lesson's scheduled lesson, in case of failure to pay for 1 working day and does not guarantee that the schedule will remain unchanged during the unpaid training period.

2.2.7. To close the group with 1 person after a month, if during the past month other members did not join the group.

2.3. The Customer is obliged:

2.3.1. Master the knowledge, skills and practical abilities to the fullest extent, attend services at the appointed time and date, services are also provided on public holidays, with the exception of the official holidays of «Nauryz» and «New Year», in accordance with the government decree, taking the six-day working week into account.

2.3.2. To notify about the postponement of the provision of services 5 working hours before the start of the planned provision of services by phone +7 707 7000 434, whereas the working hours for receiving notifications is considered from Monday to Saturday from 10:00 AM to 08:00 PM, except public holidays. If there is no notification and / or notification provided less than 5 working hours before the commencement of the provision of services, the services are considered to be provided in the planned amount. In case of the studying course at the tariff "Утро" or "Утро+Друзья" - the transfer of services is carried out exceptionally during the time from 10:00 AM to 05:00 PM. If the name of the used tariff contains the word "рпынна", the transfer of provided services according to the Customer's initiative is impossible.

2.3.3. In case of material damage, to reimburse the Contractor for the costs of damage, loss and / or restoration of property.

2.3.4. To abide by the academic discipline;

2.3.5. To treat teachers, employees and students of the organization respectfully and correctly.

2.4. The customer has rights:

2.4.1. To transfer services no more than 2 times per calendar month. If the name of the used tariff contains the word "рпынна", the transfer of provided services according to the Customer's initiative is impossible.

2.4.2. To return the paid money back in case of non-provision of services within a calendar month from the date of the scheduled commencement of the term for the provision of services, for reasons beyond the control of the Customer.

3. LIABILITY OF THE PARTIES

3.1. Non-payment or incomplete payment under this Contract may be an occasion of dissolution of the provision of services to the Customer.

3.2. Payment is made to the account of the company. Payment to the natural person's or to the employee's account is forbidden. The company is free of liabilities in case the payment is not made to the company's account.

3.3. By accepting the terms of this agreement, the Customer agrees to the Contractor to collect and process their personal data and receive SMS messages or emails, regarding the services received, as well as advertising.

4. VALIDITY, ORDER OF CHANGES OF THE TERMS, CONDITIONS AND DISSOLUTION OF THE CONTRACT

4.1. This Contract attaches from the moment of its familiarization by the Parties and is valid until its full execution, in accordance with the terms of this Contract.

4.2. The terms of this Contract may be modified and supplemented by mutual written agreement of the parties.